

KODAK VERICOLOR II Commercial Film, Type S**120 size****Handling:** Handle this film in total darkness.**ISO 100/21°**
ASA 100/21 DIN**EXPOSURE**

Light Source	Speed	With Filter Such as:
Daylight Photolamp (3400 K) Tungsten (3200 K)	ASA 100/21 DIN ASA 32/16 DIN ASA 25/15 DIN	None KODAK WRATTEN Gelatin Filter No. 80B KODAK WRATTEN Gelatin Filter No. 80A

Flash Pictures: Use blue flashbulbs or electronic flash.**Daylight Exposure Table:** Lens openings with shutter at 1/125 second.

Bright or Hazy Sun on Light Sand or Snow	Bright or Hazy Sun (Distinct Shadows)	Weak, Hazy Sun (Soft Shadows)	Cloudy Bright (No Shadows)	Heavy Overcast	Open Shade*
f/16	f/11†	f/8	f/5.6	f/4	f/4

*Subject shaded from the sun but lighted by a large area of sky.

†f/5.6 for backlighted close-up subjects.

PROCESSING: This film may be processed in Process C-41 using KODAK FLEXICOLOR Chemicals.**READ THIS NOTICE:** This film will be replaced if defective in manufacture, labeling, or packaging, or if damaged or lost by us or any subsidiary company. Except for such replacement, the sale, processing, or other handling of this film is without warranty or liability even though defect, damage, or loss is caused by negligence or other fault. Since color dyes may in time change, this film will not be replaced for, or otherwise warranted against, any change in color.

Kodak, Vericolor, Wratten, and Flexicolor are trademarks.

Rollfilm 120**DEUTSCH****Dunkelkammerbeleuchtung:** Bei völliger Dunkelheit verarbeiten.**BELICHTUNG**

Lichtquelle	Empfindlichkeit	Filter
Tageslicht Fotolampe (3400 K) Glühlampe (3200 K)	ASA 100/21 DIN ASA 32/16 DIN ASA 25/15 DIN	KODAK WRATTEN Filter Nr. 80B KODAK WRATTEN Filter Nr. 80A

Blitzaufnahmen: Verwenden Sie Blaukolbenblitz oder Elektronenblitz.**Tageslicht-Belichtungstabelle:** Blendenöffnungen bei 1/125 s Belichtungszeit.

Helle oder dunstige Sonne auf hellem Sand oder Schnee	Helle oder dunstige Sonne (deutliche Schatten)	Schwache, dunstige Sonne (weiche Schatten)	Bewölkt aber hell (keine Schatten)	Stark bedeckt	Offene Schatten* oder stark bewölkt
f/16	f/11†	f/8	f/5,6	f/4	f/4

*Objekt ohne direktes Sonnenlicht, aber unter offenem Himmel.

†Für Nahaufnahmen bei Gegenlicht f/5,6 verwenden.

VERARBEITUNG: Dieser Film muß mit KODAK FLEXICOLOR Chemikalien im Prozeß C-41 verarbeitet werden.**BITTE BEACHTEN SIE:** Sollte sich herausstellen, daß dieser Film fehlerhaft hergestellt, beschriftet oder verpackt worden ist, so wird er durch die gleiche Menge unbelichteten ersetzt. Ausgeschlossen sind alle weitergehenden, ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungspflichten und alle weitergehenden Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche einschließlich aus positiver Vertragsverletzung. Da sich Farbstoffe im Laufe der Zeit verändern können, leisten wir bei Farbveränderungen keinerlei Ersatz.

Kodak, Vericolor, Wratten und Flexicolor sind Warenzeichen.

Tamaño 120**ESPAÑOL****Manejo:** En completa oscuridad.**EXPOSICION**

Fuente de iluminación	Sensibilidad	Con un filtro como el
Luz diurna Fotolámparas (3400°K) Tungsteno (3200°K)	100 ASA/21 DIN 32 ASA/16 DIN 25 ASA/15 DIN	Ninguno Filtro KODAK WRATTEN de Gelatina, N° 80B Filtro KODAK WRATTEN de Gelatina, N° 80A

Fotos con flash: Use lámparas de flash o flash electrónico.**Tabla de exposición para luz diurna:** Abertura del objetivo con una velocidad de obturación de 1/125 de segundo.

Pleno sol o sol velado en arena clara o nieve	Pleno sol o sol velado (sombras pronunciadas)	Sol débil, velado (sombras suaves)	Nublado claro (sin sombras)	Nublado oscuro	Sombra al descubierto*
f/16	f/11†	f/8	f/5,6	f/4	f/4

*Motivos sombreados pero iluminados por un área amplia de cielo despejado.

†Use f/5,6 para tomas de cerca a contraluz.

PROCESADO: Esta película se puede procesar en el Proceso C-41 con los Preparados Químicos KODAK FLEXICOLOR.**IMPORTANTE:** Esta película se sustituirá por otra si resulta con algún defecto de fabricación, rotulación o envase. Salvo por tal reposición, ninguna otra garantía o responsabilidad ampara la venta u otro manejo de esta película, aun si su pérdida, daño o defecto se debiera a negligencia u otra causa. Puesto que los tintes pueden sufrir cambios con el tiempo, esta película no es reemplazable a causa de alteración en el color, ni queda respaldada en este sentido por ninguna otra garantía.

Kodak, Vericolor, Wratten y Flexicolor son marcas de fábrica.

Format 120**Français****Manipulation:** En obscurité totale.**EXPOSITION**

Source Lumineuse	Sensibilité	Avec des Filtres Tels que:
Lumière du jour Photoflood (3400 K) Tungstène (3200 K)	ASA 100/21 DIN ASA 32/16 DIN ASA 25/15 DIN	Aucun Filtre gélatine KODAK WRATTEN N° 80B Filtre gélatine KODAK WRATTEN N° 80A

Prises de vues au flash: Utiliser des lampes-éclair bleues ou un flash électronique.**Exposition en lumière du jour:** Ouverture du diaphragme pour une exposition de 1/125 de seconde.

Soleil brillant ou voilé sur sable clair ou neige	Soleil brillant ou voilé (ombres nettes)	Soleil faible et voilé (ombres douces)	Nuageux clair (sans ombres)	Nuageux sombre	Ombre découverte*
f/16	f/11†	f/8	f/5,6	f/4	f/4

*Sujet à l'ombre mais éclairé par une large surface de ciel bleu.

†Pour des gros-plans à contre jour utiliser f/5,6.

TRAITEMENT: Ce film peut-être traité avec le traitement C-41 utilisant les produits chimiques KODAK FLEXICOLOR.

NOTA: Le film contenu dans cette boîte bien que remplacé s'il présente un défaut de fabrication, d'étiquetage ou d'emballage même à la suite d'une négligence de notre part ou d'une de nos sociétés associées ou pour tout autre motif, est vendu sans autre garantie, engagement ou responsabilité d'aucune sorte. Les colorants de ce film comme tous les autres colorants, peuvent se modifier à la longue; de ce fait, ce film n'est pas garanti contre des modifications éventuelles de coloration et ne sera pas remplacé pour ce motif.

Kodak, Vericolor, Wratten et Flexicolor sont des marques déposées.

Formato 120

ITALIANO

Manipolazione: Manipolare questa pellicola in completa oscurità.

ESPOSIZIONE

Sorgente luminosa	Rapidità	Filtro
Luce diurna Lampade da 3400 K	100 ASA/21 DIN 32 ASA/16 DIN	Nessuno Filtro KODAK WRATTEN N. 80B in gelatina
Tungsteno (3200 K)	25 ASA/15 DIN	Filtro KODAK WRATTEN N. 80A in gelatina

Fotografie al lampo: Usare lampade-lampo blu o lampeggiatori elettronici.

Esposizione in luce diurna: Aperture di diaframma a 1/125 di secondo.

Sole brillante o velato su sabbia chiara o neve	Sole brillante o velato (ombre nette)	Sole debole, velato (ombre morbide)	Nuvoloso chiaro (senza ombre)	Nuvoloso scuro	Ombra scoperta*
f/16	f/11†	f/8	f/5,6	f/4	f/4

*Soggetto in ombra ma illuminato da un'ampia zona di cielo.

†Con soggetti vicini fotografati in controluce, usare f/5,6.

TRATTAMENTO: Questa pellicola può essere trattata nel Process C-41 usando i prodotti chimici KODAK FLEXICOLOR.

NOTA: Questa pellicola verrà sostituita solo se presenterà difetti di fabbricazione, di etichettamento o di confezione. Eccetto questi casi, la vendita, il trattamento e le altre operazioni avvengono senza garanzia da parte della Kodak, anche se il difetto, il danno o la perdita sono causati da negligenza o altra mancanza. Poiché i coloranti col tempo possono subire alterazioni, questa pellicola non sarà sostituita o garantita contro qualsiasi cambiamento di colore.

Kodak, Vericolor, Wratten e Flexicolor sono marchi di fabbrica.

120 formaat

NEDERLANDS

Behandeling: In volledige duisternis verwerken.

BELICHTING

Lichtbron	Gevoeligheid	Met filters zoals:
Daglicht Fotolampen (3400 K) Gloeilampen (3200 K)	ASA 100/21 DIN ASA 32/16 DIN ASA 25/15 DIN	Geen KODAK WRATTEN Gelatine Filter no. 80B KODAK WRATTEN Gelatine Filter no. 80A

Flitsopnamen: Gebruik blauwe flitslampjes of electronenflits.

Daglicht belichtingstabel: Diafragma bij sluitertijden van 1/125 seconde.

Heldere of gesluerde zon op licht zand of sneeuw	Heldere of gesluerde zon (Duidelijke schaduwen)	Zwakke gesluerde zon (Zachte schaduwen)	Licht bewolkt (Geen schaduwen)	Zwaar bewolkt	Open schaduw*
f/16	f/11†	f/8	f/5,6	f/4	f/4

*Onderwerpen in de schaduw maar verlicht door een heldere hemelvlakte.

†f/5,6 bij dichtbij opnamen in tegenlicht.

AFWERKING: Deze film kan volgens procédé C-41 worden afgewerkt in KODAK FLEXICOLOR Chemicaliën.

ATTENTIE: Deze film zal worden vervangen ingeval van gebreken in fabricage, aanduiding of verpakking. Behoudens deze gehoudeheid tot vervanging, geschieden verkoop, ontwikkelen of andere behandeling van deze film zonder enige garantie of aansprakelijkheid onzerzijds, daaronder begrepen die voor gebreken, schade of verlies door schuld of nalatigheid. Aangezien kleurstoffen door tijdsverloop aan verandering onderhevig kunnen zijn, zal deze film niet worden vervangen—noch zal enige andere garantie of schadevergoeding worden gegeven—ingeval van verkleuring.

Kodak, Vericolor, Wratten en Flexicolor zijn handelsmerken.

120 format

SVENSKA

Hantering: Hantera denna film i totalt mörker.

EXPONERING

Ljuskälla	Känslighet	Med Filter:
Dagljus Fotolampa (3400 K) Glödljus (3200 K)	ASA 100/21 DIN ASA 32/16 DIN ASA 25/15 DIN	Inget KODAK WRATTEN filter nr 80B KODAK WRATTEN filter nr 80A

Blixtfotografering: Använd blå blixtlampor eller elektronblixt.

Tabell för dagsljus exponering: Bländare med slutartid 1/125 sekund.

Klar eller slöjad sol på ljus sand eller snö	Klar eller slöjad sol (tydliga skuggor)	Svag slöjad sol (svaga skuggor)	Lätt mulet (inga skuggor)	Mycket mulet	Öppen skugga*
f/16	f/11†	f/8	f/5,6	f/4	f/4

*Föremål i skugga men belysta av en stor del av himlen.

†Vid närbilder i motljus använd f/5,6.

FRAMKALLNING. Använd KODAK FLEXICOLOR kemikalier för process C-41 för framkallning av denna film.

OBSERVERA: Om fel eller brist föreligger i tillverkning, märkning eller förpackning, ersättes denna film med likvärdig oexponerad Kodak film, liksom vid skada eller förlust orsakad av tillverkaren eller hans dotterföretag. Med detta undantag säljs filmen och omhändertages för framkallning och annan hantering utan varje annan garanti eller ansvarighet även om skada eller förlust orsakats av fel eller försummelse. Emedan färger kan förändras med tiden, kommer denna film inte att ersättas eller på annat sätt garanteras i händelse av färgförändringar.

Kodak, Vericolor, Wratten och Flexicolor är varumärken.

